

**DEIALDIAREN BERARIAZKO
30.ZK. ERANSKINA**

**EUSKARA SUSTATZEA
HELBURU DUTEN
EKINTZA SOZIALETARAKO
DIRULAGUNTZA DEIALDIA.**

**ANEXO ESPECÍFICO DE
CONVOCATORIA Nº 30**

**CONVOCATORIA DE
SUBVENCIONES PARA ACTIVIDADES
SOCIALES CUYO OBJETIVO ES LA
PROMOCIÓN DEL EUSKERA.**

1. AURREKONTU KREDITUA

7.500 euro

1 1020.481.02.335.30 aurrekontu aplikazioari lotuta dagoen A-726/2025 agiri kontablearen kargura finantzatzeko da.

1. CRÉDITO PRESUPUESTARIO

7.500 euros

Se financia con cargo al documento contable A-726/2025 con cargo a la aplicación presupuestaria 1 1020.481.02.335.30.

2. HELBURUA

Deialdi honen xedea da Irunen euskararen erabilera sustatzeko edo indartzeko garatutako egitasmoetarako dirulaguntzen kontzesioa arautzea, 2024ko azaroaren 1etik 2025eko urriaren 31era bitartean gauzatu badira eta betiere Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) helburu nagusiekin bat etortzen badira.

Diruz laguntzeko eskatzen den programa hurrengo esparru hauetakoren batean kokatu behar da:

2. OBJETO

Es objeto de la presente convocatoria la regulación de la concesión de subvenciones para proyectos de promoción o refuerzo del uso del euskera desarrollados en Irún en el periodo de tiempo comprendido entre el 1 de noviembre de 2024 y el 31 de octubre de 2025 y de acuerdo con los objetivos generales del Plan de Acción para la promoción del Euskera (ESEP).

El programa para el que se presente solicitud de ayuda deberá enmarcarse en alguno de los siguientes ámbitos:

- Gazteen artean Irunen euskararen erabilera sendotzeko helburuetan ardazten diren ekintzak eta programak.
- Irunen euskararen erabilera sustatzeko programa orokorrak bai herriko eta auzoetako jaietan, bai egun eta ekintza berezietan.
- Acciones y programas dirigidos a reforzar el uso del euskera en Irun entre la juventud.
- Programas generales de promoción del euskera en Irun tanto en las fiestas de la ciudad y barrios, como en días y actividades especiales.

Aurkezten diren proiektu edo ekintzen eragin eremuak ez du Irungo udalerria gaindituko. Aurkezten den proiekturen batek eragin eremu hau gaindituko balu, eskabidean aurkezten den proposamenean zehaztu beharko litzateke zehazki, eta aurrekontuan kuantifikatuta azaldu, zer dagokion Iruni edo irundarrei.

El ámbito de las actuaciones presentadas no sobrepasará el municipio de Irun. Si algún proyecto lo sobrepasara, tendrá que especificar concretamente, y cuantificarlo en el presupuesto, qué es lo que atañe a Irun o a los/as iruneses/as.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartzen dira jarduera garatzeko behar-beharrezkoak direnak. Dirulaguntza hauetatik kanpo geratzen dira honako eremu hauek:

Se consideran gastos subvencionables aquellos que sean estrictamente necesarios para el desarrollo de la actividad. Quedan excluidos del gasto subvencionable de estas subvenciones los siguientes ámbitos:

- | | |
|--|---|
| a) Hezkuntza-eremuari soilik zuzendutako programak, edozein irakaskuntza-mota edo -mailatarako sortuak. | a) Programas dirigidos exclusivamente al ámbito educativo, creados para cualquier tipo o nivel de enseñanza. |
| b) Irungo Udalaren beste dirulaguntzen deialdi batzuen ezarpen-esparruetan sartutako programak eta ekintzak. | b) Programas y acciones incluidas en los ámbitos de implantación de otras convocatorias de subvenciones del Ayuntamiento de Irun. |
| c) Administrazio-kostuak, antolamendu-kostuak, barneko kostuak, etab. | c) Costes administrativos, de ordenación, propios internos, etc. |
| d) Zalantzarik gabe egiturazkoak diren gastuak: elkarrearen kideen | d) Gastos de indudable carácter estructural: los relativos a la formación de los miembros |

prestakuntzari dagozkionak, elkartearen hornidura orokorrari dagozkionak, ikus-entzunezko material ez ahikorra: irrati-kaseteak, bozgorailuak.

de la asociación, a la dotación general de la asociación, material audiovisual no exhaustivo: radiocasetes, altavoces...

e) Ez dira diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko diruz lagundutako jarduerarekin lotutako gastu orokor hauek: talde pribatuentzako edo banakako pertsonentzako sariak, bazkarien, afarien edo ostalaritza-zerbitzuei dagozkien beste batzuen kostuak, diruz lagundutako jarduerarekin zuzenean lotutako parte-hartzaileen gastuak izan ezik. Ez da kontuan hartuko jarduera honen antolatzaileena.

e) No tendrán la consideración de gastos subvencionables los siguientes gastos generales relacionados con la actividad subvencionada: premios a grupos privados o personas individuales, costes de comidas, cenas u otros propios de los servicios de hostelería, excepto los gastos generados en relación con los participantes directamente relacionados con la actividad subvencionada. No se tendrá en cuenta la de los organizadores de esta actividad.

f) Balio Erantsiaren Zergaren eta zerga baliokideen kostua dirulaguntzaren pertsona/erakunde onuradunek jasaten dutenean eta hirugarrenei jasanarazi ezin zaienean soilik lagunduko da diruz.

f) El coste del Impuesto del Valor Añadido e impuestos equivalentes será subvencionable únicamente cuando éste no sea susceptible de recuperación o compensación por parte de las personas/entidades beneficiarias de la subvención.

3. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Lehiarik gabeko konkurrentzian eta indibidualizatutako ebaluazioan.

3. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Concurrencia no competitiva y evaluación individualizada.

4. ONURADUN IZAERA LORTZEKO BALDINTZAK

Lehenengo artikuluan xedatutako helburuak lortzen laguntzeko deialdian zehaztutako dirulaguntza hauen onuradun izaera izango dute dirulaguntzaren xedea den jarduera egin behar duten pertsona fisiko edo juridikoak, edota dirulaguntza jasotzeko zilegi egiten duen egoeran daudenak, gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa baldin badute eta deialdi honetan zehaztutako baldintzak betetzen badituzte baldin eta Irunen euskararen erabilera sustatzeko edo indartzeko ekitaldi edo jarduerak antolatzen baldin badituzte.

Halaber, onuradun izaera izan dezakete pertsona fisiko edo juridikoen taldeak, publiko zein pribatu, ondasunen elkarrekin edo beste edonolako unitate ekonomiko mota edo ondasun banatuak, nortasun juridiko ez izan arren baldin eta egitasmoak, aktibitateak, jarrera diruz lagungarriak edo dirulaguntza ematea motibatzen duen egoeran badaude.

Kasu honetan, espresuki adierazi beharko da bai eskarian bai emakida ebazpenean ere, taldeko kide bakoitzak hartutako exekuzio konpromisoak, hala nola kide bakoitzari eman beharreko dirulaguntza ere, izan ere onuradun izaera izango baitute. Edonola ere, taldearen ordezkari edo ahaldun bat

4. REQUISITOS PARA OBTENER LA CONDICIÓN DE BENEFICIARIO

Podrán optar a estas subvenciones aquellas personas físicas y jurídicas que colaboren en la consecución del objetivo del artículo primero de esta convocatoria, o que se encuentren en la situación que legitima su concesión, que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, y que, además, reúnan los requisitos específicos establecidos por la presente convocatoria siempre y cuando organicen eventos o actividades en Irun para promocionar el uso del euskera.

Asimismo, podrán acceder a la condición de beneficiario/a las agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, las comunidades de bienes o cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado que, aun careciendo de personalidad jurídica, puedan llevar a cabo los proyectos, actividades o comportamientos o se encuentren en la situación que motiva la concesión de la subvención.

En este caso, deberán hacerse constar expresamente, tanto en la solicitud como en la resolución de concesión, los compromisos de ejecución asumidos por cada componente de la agrupación, así como el importe de subvención a aplicar por cada uno de ellos, que tendrán igualmente la consideración de

izendatu beharko da, botere nahikoarekin taldeari onuradun bezala dagozkion konpromisoak betetzeko. Taldea ezin izango da desegin Azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak zehazten duen preskripzio epea amaitu arte.

Entitate eta elkarleen kasuan, Udalarekiko interlokutorea beti izango da erregistroan ordezkari gisa inskribatutako pertsona/k.

beneficiarios/as. En cualquier caso, deberá nombrarse un/a representante o apoderado/a único/a de la agrupación, con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como beneficiario/a, correspondan a la agrupación. No podrá disolverse la agrupación hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción previsto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

En el caso de asociaciones o entidades, el/la interlocutor o interlocutores con el Ayuntamiento siempre serán las inscritas en el registro correspondiente.

5. ESPEDIENTEA BIDERATZEA, ERABAKIA HARTZEA ETA JAKINARAZTEA

a) Dirulaguntzak emateko prozedura izapidetzea Euskararen Erabilera sustatzeko eta Normalizateko Zerbitzuko arduradunaren eginkizuna da, eta hau izango da, era berean, dirulaguntza hauen organo instrukziogilea. Ebazpen proposamena gauzatzeko beharrezkoak diren datuak zehaztu, eskuratu eta egiaztatzeko ekintza guztiak burutuko ditu. Beharrezkotzat jotako txosten guztiak eskatu ahal izango ditu, eta txosten horiek hamar egunen barruan igorriko zaizkio.

b) Instrukzio organoak pertsona edo erakunde onuradun izateko baldintzak

5. INSTRUCCIÓN DEL EXPEDIENTE, RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN

a) La ordenación e instrucción del procedimiento de concesión de subvenciones corresponde al Responsable de Servicio de Promoción y Normalización del Uso del Euskera, quien realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución. Podrá solicitar los informes que estime necesarios, los cuales deben ser enviados en un plazo de diez días.

b) El órgano de instrucción verificará el cumplimiento de los requisitos necesarios

betetzen direla egiaztatuko du.

para adquirir la condición de persona o entidad beneficiaria.

c) Balorazio-batzordearen txostena egin ondoren, emateko prozedura erabakitzea Alkate-Lehendakariaren edo ordezkaritza jasotzen duen Organoaren eskumena da.

c) Una vez emitido el informe de la Comisión de Valoración, La resolución del procedimiento de concesión es competencia de la Alcaldía-Presidencia, u Órgano en quien delegue.

6. BALORAZIO BATZARRAREN OSAKETA

6. COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN DE VALORACIÓN

Balorazio Batzordea honako pertsonak osatuko dute: Euskararen Erabilera Sustatzeko eta Normalizatzeko zerbitzuko burua, Normalizazio arduraduna eta normalizazio teknikari bat.

La Comisión de Valoración estará compuesta por: el/la jefe/a del Servicio de Promoción y Normalización del uso del Euskera, el/la Responsable de Normalización y un/a Técnico/a de normalización.

7. ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA

7. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Deialdiaren laburpena GAO-n argitaratzen den hurrengo egunetik 2025eko urriaren 31a artekoa izango da, azken hau barne.

Desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria hasta el 31 de octubre de 2025, inclusive.

8. ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

8. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA SOLICITUD

Deialdiaren baldintza orokorretan adierazitako dokumentazioa, eskaera aurkeztu den modua dela ere, honako edukia izan beharko du:

La documentación indicada en las condiciones generales de la convocatoria, independientemente de la forma en que se presente la solicitud, deberá tener el siguiente contenido:

– Gauzatu beharreko proiektua deskribatuko duen Memoria zehaztutako

– Memoria descriptiva del proyecto a realizar según modelo fijado (Impreso EUSUS)

ereduaren arabera (EUSUS inprimakia)

Inprimaki honek ordezkatzeko du deialdi honetako Baldintza Orokorretako ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO OROKORRA atalean definitutako Memoria.

- Adingaberekin ohiko kontaktua ekartzen duten jardueren kasuan, jarduera hauen errealizazioa dagokion pertsona guztiak 8/2021 Lege Organikoko 57.1. artikuluan aurrez ikusitako baldintzak betetzen dituen adierazpen arduratsua.

Este impreso sustituye a la Memoria del apartado DOCUMENTACIÓN GENERAL A PRESENTAR EN LA SOLICITUD de las Condiciones Generales de esta Convocatoria General de Subvenciones.

- En el caso de actividades que impliquen contacto habitual con menores, declaración responsable de que todo el personal al que corresponde la realización de estas actividades cumple el requisito previsto en el artículo 57.1 de la Ley Orgánica 8/2021.

9. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDEAK

Irizpide eta puntuazio hauek aplikatuko dira:

Proiektuaren ezaugarriak: helburuak argi definituta, plangintza ongi zehaztua egotea. 70 puntu bitarte. Honako hauek kontuan hartuko dira:

1. Aurkeztutako egitasmoaren hizkuntza trataera (15-30 puntu):
 - a) Euskara hutsez izatea: 30 puntu.
 - b) Hizkuntza bera lantzeko eta erabilera ziurtatzeko neurri eraginkorrak daude (16-19 puntu bitarte).
 - c) Hizkuntza bera lantzeko eta erabilera

9. CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS SOLICITUDES

Se aplicarán los siguientes criterios y puntuaciones:

Características del proyecto: definición clara de objetivos, planificación bien definida. Hasta 70 puntos. Se tendrán en cuenta:

1. Tratamiento lingüístico del proyecto presentado (15-30 puntos):
 - a) Exclusivamente en euskera: 30 puntos.
 - b) Disponer de medidas eficaces para la elaboración del propio lenguaje y para asegurar su uso (16-19 puntos).
 - c) Las medidas para trabajar la misma

ziurtatzeko neurriak argiro izendatzen dira (15 puntu bitarte).

2. Bereziki, 12-25 urte bitarteko gazteei zuzendututako jarduera izatea. (0-25 puntu).

3. Udalaren hizkuntza-helburuak lortzeko interesgarritzat hartzen diren jarduerak. (0-10 puntu).

4. Genero berdintasuna (0-5 puntu):

- Genero berdintasun neurri eraginkorrak daude (5 puntu).
- Genero berdintasun neurriak argiro izendatzen dira (4 puntu).
- Genero berdintasun neurri batzuk daude (3 puntu).
- Genero berdintasuna aipatu egiten da soilik (1-2 puntu).
- Genero berdintasuna ez da aipatzen (0 puntu).

Irizpide hau aplikatuko da proiektuen baliospen global bat eginda, ezin baita datu objektibo soiletan oinarrituta kalkulatu, baizik ikuspegi kualitatibo batez, Baliospena egiteko kontuan izango dira proiektuaren garapen teknikoa, zehaztasuna, sakontasuna eta elaborazio maila.

Aurkeztutako proiektuaren txostenak 35 puntu lortu behar ditu gutxienez. Dirulaguntza Udalak diruz lagun dezakeen proiektuaren

lengua y asegurar su uso se designan claramente (hasta 15 puntos).

2. Que se trate de una actividad dirigida especialmente a jóvenes de 12 a 25 años. (0-25 puntos).

3. Actividades consideradas de interés para la consecución de los objetivos lingüísticos del Ayuntamiento. (0-10 puntos).

4. Igualdad de género (0-5 puntos):

- Existen medidas efectivas de igualdad de género (5 puntos).
- Las medidas de igualdad de género se nombran claramente (4 puntos).
- Existen algunas medidas de igualdad de género (3 puntos).
- Sólo se menciona la igualdad de género (1-2 puntos).
- No se menciona la igualdad de género (0 puntos).

Este criterio se aplicará mediante la realización de una valoración global de los proyectos, ya que no puede calcularse en base a datos meramente objetivos, sino que, desde un punto de vista cualitativo, la validación se realizará teniendo en cuenta el desarrollo técnico, la precisión, la profundidad y el grado de elaboración del proyecto.

El informe del proyecto presentado debe obtener un mínimo de 35 puntos. La subvención podrá alcanzar el 80% del gasto

gastuaren % 80era irits daiteke. Edonola ere, egitasmoko gehienez 1.500 euro jaso ahal izango dira.

Salbuespen gisa, aurkeztutako proiektua jarduera multzo batean sartzen ez bada, berezko berezitasuna badu eta jarduera garatzean gerta daitezkeen gorabeherak estaltzeko aseguru-poliza bat kontratatzea aurreikusten badu gastu bakar gisa, gastu hori oso-osorik diruz lagundu ahal izango da, eranskin honetako kontsignazioaren kargura, espedientearen instrukzio-organismoak proposatuta.

10. BALIABIDEAK BIRBANATZEA

Deialdiaren baldintza orokorretan aurreikusitako egoeren arabera, baliabideen birbanatzea egitea dagokionean, ondorengo dirulaguntza lerroetara birbanatu ahal izango da:

- "Euskararen Nazioarteko Eguna" ekitaldietarako dirulaguntza

11. GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAK AURKEZTEKO EPEA ETA ORDAINKETA

Dirulaguntzaren eskabidea aurkezten den unean justifikatuko da gastua.

del proyecto considerado subvencionable por el Ayuntamiento. En cualquier caso, se podrá percibir un máximo de 1.500 euros por proyecto.

Con carácter excepcional, cuando el proyecto presentado no se integre en un conjunto de actividades, posea una singularidad propia y prevea como único gasto a incurrir la contratación de una póliza de seguro para cubrir las incidencias que puedan tener lugar en el desarrollo de la actividad, este gasto podrá ser íntegramente subvencionable con cargo a la consignación del presente anexo a propuesta del órgano instructor del expediente.

10. REASIGNACIÓN DE RECURSOS

En los casos que, conforme a los supuestos previstos en las condiciones generales de la convocatoria proceda realizar reasignación de los recursos, se podrá reasignar a las siguientes líneas de subvenciones:

- Actividades del "Día Internacional del Euskera"

11. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE JUSTIFICACIÓN DEL GASTO Y PAGO

La justificación del gasto se realizará en el momento de la presentación de la solicitud de subvención.

12. DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA

Dirulaguntzak epe bakarrean ordainduko dira onuradunek deialdi honen ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA artikuluan zehaztutako dokumentazioa aurkeztu ondoren eta Organo Instrukziogileak txostena eman eta gero.

12. PAGO DE LA SUBVENCIÓN

Las subvenciones se abonarán en un único pago, una vez que las y los beneficiarios hayan presentado la documentación mencionada en el apartado DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA SOLICITUD de esta convocatoria y una vez evacúe informe el Órgano de Instrucción.